

Những thông tin ngắn

Nhật Bản ngày nay

～ Sky tree-Ngọn tháp cao nhất thế giới ～

Quận Sumida, nơi có con sông Sumida-một trong những con sông đẹp nhất của Nhật Bản với những chiếc cầu duyên dáng bắc ngang-chảy qua, nơi có nhà thi đấu thể thao Kokugikan- nơi diễn ra các trận đấu Sumô- môn võ truyền thống của Nhật Bản, và là nơi tập trung nhiều lò luyện võ Sumô. Tại khu vực còn dư lại nhiều dấu ấn của thời kỳ Edo này, hiện người ta đang xây dựng một ngọn tháp có tên gọi là “Sky tree” dùng làm tháp phát sóng điện từ. Ngọn tháp này dự tính sẽ được hoàn tất vào năm 2012 và có độ cao là 634 mét, cao nhất thế giới. Con số “634” đặc biệt có ý nghĩa, bởi nếu đọc theo tiếng Nhật thì sẽ là “Musashi”, tức là trùng với tên cũ của khu vực Tokyo. Như vậy người ta sẽ dễ dàng nhớ được độ cao của toà tháp này.

Công trình này được khởi công vào năm 2008, và đến tháng 2 năm nay đã đạt độ cao trên 300 mét, dần vượt lên trên các công trình kiến trúc xung quanh đó, khiến từ xa ai cũng có thể trông thấy nên mọi người ngày càng quan tâm nhiều hơn tới ngọn tháp này. Nhiều người đến tận nơi đang xây dựng để chiêm ngưỡng, hoặc số người đứng từ xa chụp ảnh rồi tải lên mạng internet cũng ngày càng gia tăng. Những công ty bất động sản cũng quảng cáo cho các khu chung cư đang bán ra rất hấp dẫn, như ” từ cửa sổ căn hộ của mình, bạn có thể nhìn thấy toà tháp Sky tree!”

Mùa hè năm nay, dự kiến đài quan sát thứ nhất (nằm ở độ cao 350 mét) sẽ được hoàn tất. Cùng với độ cao của công trình, sự quan tâm của người dân cũng ngày càng cao lên.

Tiếng Nhật thể hiện cảm xúc ～ Tiếng Nhật dùng khi gặp lại ～

Khi gặp ai lần đầu tiên, ta thường dùng cách nói “Hajimemashite”- tạm dịch là “ Xin chào ” rồi sau đó mới tự giới thiệu mình và bắt đầu công việc.

Khi gặp lại người quen lâu ngày mới gặp lại, ta thường dùng câu “Ohisashiburi desu”- tạm dịch là “ Lâu lắm mới gặp lại”. Hoặc cũng với ý muốn nói rằng lâu lắm ta mới gặp lại nhau thì người ta hay dùng cách nói “Ogenki desu ka- Có khỏe không “ hoặc “ Okawari arimasen ka - Có thay đổi gì không ?” ... thì tự nhiên câu chuyện sẽ sôi nổi hẳn lên. Nói với nhau nỗi vui mừng khi được gặp lại, bù cho những lúc không gặp được nhau.

Nhân tiện đây, khi chia tay nhau, cách nói thường dùng nhất là “ Sayounara”. Thế nhưng chỉ nói có mỗi câu thế thôi rồi chia tay thì sao ta cảm thấy còn thiếu một cái gì đó. Nếu ta nói thêm câu “Mata ne- thế nhé” hoặc “soredewa mata ne- Thế lại gặp lại nhé ” chẳng hạn thì ta lại càng thể hiện được niềm hy vọng sẽ được gặp lại nhau.

Xin hẹn gặp lại các bạn trong mục này tháng 8 nhé.

ミニ情報

日本のいま

～ 高さ世界一を目指す「スカイツリー」～

美しい大橋がいくつも掛かる一級河川の隅田川が流れ、大相撲が行われる国技館と多くの相撲部屋がある東京都墨田区。江戸情緒を残すこの街に今、電波塔「東京スカイツリー」が建設中です。2012年春に開業予定で、完成するとその高さは世界一となる634メートル。高さを特に634メートルとした理由は、「634」という数字が語呂合わせで「ムサシ」と読み、東京の昔の地名「武蔵」にも通じ、人々に覚えてもらい易いからだそうです。

2008年に着工されたスカイツリーは今年2010年2月に高さが300メートルを超え、周りの建物を凌いで徐々に遠くからも目立つようになり、人々の関心度も急上昇。大勢の人が建設現場を近くまで見に行ったり、「こんな所からも見えませんでした」と遠くから写真を撮ってネットで公開したりする人も増えました。「スカイツリーが窓から見える」というマンションやホテルの宣伝も花盛りです。

今年夏には第1展望台（350メートル）が出来上がる予定で、塔が伸びるとともに人々の注目も、更に高まりそうです。

心を伝える日本語 ～ 再会の日本語 ～

初めて会う人に対して挨拶をするとき、「はじめまして」といって、自己紹介や用件を話します。

しばらく会っていない人と再会したときの挨拶には、『お久しぶりです』がよく使われます。また、再会したとき、久しぶりのニュアンスを込めて『お元気ですか』、『お変わりありませんか』などと言うと、意外とたくさんの答えが返ってきて話はずみです。再会できた喜びが伝わったり、会えなかった日々や時間が埋まっていきます。

ところで、別れの際に交わす最も一般的な言葉に「さようなら」がありますが、それだけでは、もうこれが最後だというちょっと寂しい感じがします。『またね』、『それではまた』、『またお会いしましょう』等の「また」をちょっと添えるだけで、再会への希望や喜びが込められます。

皆さん、このコーナー8月号で、またお会いしましょう。